

定居上海超二十年 日本航空人入職民航做培訓教員

奮鬥是我對中國的最深感受

我在中國挺好的

香港文匯報訊（記者 夏微 上海報道）「我是2002年來的上海，到現在已經22年了。在此之前，我還在台灣住了差不多十年，所以加起來，我來中國已經三十多年了。」1993年，還是日航空乘的遠藤直子在飛機上遇到了她的愛情，為了這份愛，她來到中國台灣定居。伴隨着中國的飛速發展，遠藤也不斷學習語言，適應全新文化，收穫人生價值。

決定定居中國時，遠藤只會「你好」這一句中文，對中國的認知也「只是在學校的時候，學到『中國是一隻睡覺的老虎，我們不知道牠睡到什麼時候』」。辭去日航的工作來到台灣後，因為語言及環境的陌生，加之生養孩子，遠藤做起了全職家庭主婦。直到2002年，遠藤的先生看中了大陸的發展機遇，舉家搬到上海生活，遠藤迎來了她人生的重要轉折點——上海的國際化環境不僅擴展了遠藤的社交圈，更給了遠藤在事業中大展拳腳的機會。

「來到上海後，有很多的日本社團可以參與，生活中日文信息的獲取也更加便利。這讓我覺得上海是一個住起來很方便的地方。」遠藤對上海的第一印象很好，「我甚至覺得，在上海比在日本更容易交到朋友。」

入職諮詢公司 擴大社交圈

彼時，適逢中國剛剛加入WTO，很多的外資企業希望進入中國，上海則是它們探勘這片藍海的第一站。眾多外資企業落戶上海，帶來巨大人才需求的同時，也帶動了一批專業服務業企業的設立。遠藤則成為了那個時代的幸運兒，憑藉着在上海建立的日本朋友圈，脫離職場十年的她，很快收穫了一份不錯的工作。「我當時入職的那家諮詢公司也是剛剛成立，主要是服務中日企業。」

這是遠藤在中國的第一份工作，她至今都很感謝當初的老闆，「老闆是上海人，會講日語。我之前沒有相關的工作經驗，他都很耐心教我。」雖然是新人，但公司的日本客戶基本都會交給遠藤這位在中國生活的日本人來負責，以便更好地與日本客戶溝通，令雙方都能充分了解彼此需求。「這份工作對我的影響很大，不僅擴大了我的社交圈，更是由於接觸的都是一些高管，自己的眼界也

提升了。」

主動融入中國生活

在諮詢公司工作的幾年裏，遠藤眼看着不少外資企業從「被動進入」中國市場，到「主動擁抱」中國市場。在遠藤的印象中，「最初是那些有着一定實力與根基的大企業進駐，它們的乙方則是被動進入中國市場。」而且一開始，由於不了解中國的文化，加之外派來到中國的外國高管們薪資高，在上海的生活一定程度上與本地人有所脫鉤，「這些人其實並沒有融入進來」。但是久而久之，隨着越來越多外國人士來到中國，與越來越頻繁的商貿往來，中國開始被這些老外所認識了解。「大概到了2007年左右，就能感覺到他們在融入中國方面開始有了比較明顯的變化。很多國際資深服務型行業的入局，也讓諮詢公司的行業競爭開始加劇。」

雙語航空培訓 用心是關鍵

後來因為到了公司退休年齡，以及有關簽證問題的考量，遠藤離開原公司入職了春秋航空，再度成為一位民航人。作為春秋航空培訓中心的教員，遠藤既要負責服務禮儀的



●遠藤直子目前擔任春秋航空培訓中心教員。 香港文匯報上海傳真



主人公小名片

名字：遠藤直子
年齡：55歲
職業：春秋航空培訓中心教員
來中國多久：31年
整理：香港文匯報記者 夏微

◀遠藤直子（右一）和在滬外籍人士一同出遊。 香港文匯報上海傳真

指導，也要兼顧日語教學。日本的服務理念格外出名，遠藤在培訓中對於學員服務意識的培養自不必說，「我一直和他們說『用心』才是關鍵。用心與否，在服務過程中，無論是動作還是語言都會有所體現，被服務者也會感受得到。」

而在日語教學方面，遠藤則是下了一番工夫。「那個時候我剛好生病了，休假在家的時間有點長，想着做點什麼能繼續給公司提供一些價值。」於是遠藤將目光聚焦在了日語教學上，「我趁着病假，特意去報了學習班，專門培訓日語教學。這不僅對工作有幫助，以後即使離開工作崗位也是一技之長。」

說來也巧，遠藤學成返崗不久，公司對培訓制度進行了調整——學員們原本50小時的日語學習時間被縮短至20小時。「要在這麼短的時間裏教會他們基礎的應用日語，

只能把原本從五十音圖學起，改為教羅馬音。之前學習的教學方式剛好用到，學員們的反饋也更了。」疫情期間，線下培訓轉為線上，遠藤又研究起了課件的錄製，要清晰無錯地完成中文與日語的無縫切換對遠藤來說是一個不小的挑戰，「只能在錄製前反覆多練，這段經歷對我來說也是一筆寶貴的財富了。」

相信中國民航發展越來越好

在中國民航業，國產大飛機C919的發展是這幾年最為引人關注的大事件，「這個是真的厲害！這也是為什麼提到中國我會想到奮鬥這個詞，就感覺到中國的力量都凝聚其中。」不僅如此，作為中國民航業內人士，遠藤深感中國民航業管理模式的可靠與執行力的快速高效，「我相信中國民航業的發展會越來越好。」



●遠藤直子與家人在台灣過年時留影。 香港文匯報上海傳真

快問快答

問：最喜歡的中國城市？

答：杭州，西湖好漂亮！

問：最喜歡的中國美食？

答：蔥油拌麵，來到上海後，先生帶我在家附近的小麵店吃的，第一次見到那種有點黑黑的蔥和醬汁拌的麵，但是很好吃。

問：外國人在中國生活的方便之處？不便之處？

答：方便之處在於外文媒體發展良好，外國人社群很多；餐飲豐富；交通發展很快很便捷。不便之處是有的醫院線上預約不能用護照，網上購買境外商品也只接受中國身份證。

問：提到中國的時候，最先想到的三個詞？

答：熱烈、福氣、奮鬥。

網購外賣尋美食

香港文匯報訊（記者 劉蕊 實習記者 楊玉涵、鄭濤雨 河南報道）「未來十年，我都在這裏，我不會離開去任何地方」，在中國從事幼兒教育工作的外教老師James在談及自己未來計劃時說道。James來自摩洛哥，2019年來到中國，目前在鄭州一家幼兒園當英語老師。如今James已經在中國生活五年了，他很喜欢中國便捷的生活方式，是網購和外賣的常客，對地方特色美食如數家珍的他認為自己「比中國人更中國人」。

喜歡在世界各國「逛一逛」的James已經去過了16個國家，來到中國後，他驚嘆於中國一流的基礎設施建設和文化氛圍，這讓他萌生了在這個富饒的國家留下的想法。中國人那份獨有的熱情與「鬆弛感」也影響了James，讓那句地道的河南話「莫事兒」（意為沒關係，編者註）也成了他的口頭禪。「我真的很喜歡這裏，我要融入這裏的文化，融入這裏的生活。如果你問我要不要去別的国家，我肯定會說不，因為我想留在中國。」

「沒去過中國，就不要隨意評判中國」

在來中國之前，James對中國的印象更多地集中在中國功夫和「三餐吃得都不一樣」的中國美食，再多就是一些負面信息。來到中國以後，他認識了真正的中國。移動支付、網購、外賣等讓他親身體驗了「坐着就可以解決大部分的生活」。他不禁感慨：「在這裏的生活非常輕鬆。」了解了中國以後，再聽到故意抹黑中國的言論，James會毫不猶

豫地「懣回去」。曾經在馬來西亞，他遇到一個關於「中國怎麼樣」的街頭採訪，被採訪人出口就是「中國太糟糕了！」在旁邊的James立馬問道：「你去過中國嗎？」「你去過中國哪個城市？」「你會說當地的方言嗎？」「如果你沒去過中國，就不要隨意評判中國。」

「好老師的標準應由孩子定義」

James擁有英語語言學專業的學士學位，加之喜歡和孩子們待在一起，於是選擇成為一名幼兒外教老師。談及中國與外國學前教育的差異，James說：「是完全不同的。」在中國，教師會偏向於做好教學計劃，安排好教學內容。James也不例外，精心策劃每一堂課，從內容編排到互動設計，無一不力求觸動孩子們心靈深處最柔軟的部分。他的教學是成功的，「孩子們很喜欢我的課程，因為我的課程寓教於樂。」那些他曾經教過的孩子，現在還會聯繫他，逢年過節會送來祝福，這讓James為他在中國的這份工作感到自豪，讓他幸福滿滿。

「好老師的標準，應由孩子們來定義。」James每天都以滿腔的熱情去迎接孩子們，在教學過程中他發現一些中國的孩子們性情比較內斂，不善於表達自己的感情，於是盡力用自己的言行去感染他們。他驚訝地發現中國的孩子接受度很高，漸漸地孩子們開始用熱情的擁抱、親吻、稚嫩的言語來表達他們的感情，這在James看來是最真摯的回應。

摩洛哥外教：愛上這裏的便捷生活



● James非常有親和力，小朋友都特別喜歡和他玩耍。 香港文匯報河南傳真

在飲食中探索中國式生活

在探索中國式生活的路上，James總是樂此不疲，滿懷熱情地探索着這片土地上的深厚文化底蘊。茶，成了他連接東西方文化的一個橋樑。談及茶葉，讓他印象最深的是紅茶。當他初次嘗試中國的紅茶時，他「感覺自己沉溺在這種文化當中」。據他介紹，中國的紅茶與他家鄉的摩洛哥紅茶截然不同。在摩洛哥，他們會在煮沸的茶水中加入薄荷葉和糖，而中國的紅茶是純茶，讓他更能體會到茶本身的味道。

James對美食追求一個「地道」。他會避開喧囂的網紅店，跟隨本地人的腳步，深入街巷尋找

最有地方特色的美食。這種對美食純粹而執着的追求，讓他解鎖了眾多不同風味的美食，火鍋、胡辣湯、燴麵……在美食領域，James自信認為自己「比中國人更中國人」。

談及心儀的旅遊目的地，洛陽是James極力推薦的城市。他直言不諱：「在洛陽我看到了真正的中國。」漫步在這座古城的每一個角落，從錯落有致的古建築到街頭巷尾的地道小吃，從人們衣擺飄飄的傳統服飾到那份悠然自得的生活態度，無不讓他深深着迷。尤其當他身著唐裝，站在古城牆前時，那份跨越時空的契合感，讓他彷彿化身為古代江湖中的「大俠」，與這座古都的一磚一瓦都那麼適配。